

 BERGMILCH SÜDTIROL LATTE MONTAGNA ALTO ADIGE LAT DA MUNT SÜDTIROL	SPEZIFIKATION – SCHEDA TECNICA – SPECIFICATION	
	Käse – Formaggio – Cheese ORTLER	
	FEK 7.5.1 SP 008	Revision 18
Ersteller: FEE – Huber	Prüfer: BTR – Kammerer GBX – Pohl	Freigeber: QW – Forer
Erstelldatum: 27.10.2015	Prüfdatum: 27.10.2015	Freigabedatum: 27.10.2015



Produkt – Prodotto – Product: Ortler

Italienischer Schnittkäse 50% Fett i. Tr. – Formaggio da taglio 50% m.g.s.s. – Semi Hard Cheese 50% fat in dry matter

Nettogewicht – Peso netto – Net weight

ca. 2,6 kg

Lagerung/Haltbarkeit – Stoccaggio/Durata – Storage conditions/Shelf life

Gekühlt lagern bei +2 bis +8° C. Ab Verpackungsdatum mindestens 65 Tage haltbar.

Conservare in frigorifero a +2 fino a +8°C. Da consumarsi preferibilmente entro 65 giorni a partire dalla data di confezionamento.

Keep refrigerated at +2 to +8°C. Best before 65 days from date of packing.

Zutaten – Ingredienti – Ingredients

Pasteurisierte **Milch** aus Südtirol, Milchsäurebakterien, Salz, Lab, Konservierungsstoff: Lysozym (**Ei**). Rinde behandelt mit Konservierungsstoff: Natamycin und Farbstoff: E 150d.

Latte pastorizzato dell'Alto Adige, fermenti lattici, sale, caglio, conservante: lisozima (**uova**). Crosta trattata con conservante: natamicina e colorante: E 150d.

Pasteurized **milk** from South Tyrol, lactic acid bacteria, salt, rennet, preservative: lysozyme (**egg**). Surface treated with preservative: natamycin and colour: E 150d.

Rinde nicht zum Verzehr geeignet. – Crosta non commestibile. – The rind is not edible.

Unter Schutzatmosphäre verpackt. – Confezionato in atmosfera protettiva. – Packaged in a protective atmosphere.

**Informationen bezüglich Allergien und Intoleranzen entsprechend EU-Verordnung 1169/2011 –
Informazioni riguardanti allergie e intolleranze secondo regolamento CE 1169/2011 –**

Allergen and intolerance information according to Reg. EU No 1169/2011

Enthält Milch und Ei. – Contiene latte e uova. – Contains milk and egg.

GVO - Erklärung – Dichiarazione OGM – GMO Declaration

Wir erklären, dass dieses Produkt laut den Verordnungen EG 1829/2003 und EG 1830/2003 und nachfolgende Änderungen keine Zutaten oder Rohstoffe enthält, die von gentechnisch veränderten Organismen stammen.

Si dichiara che questo prodotto non contiene ingredienti o materie prime derivanti da Organismi Geneticamente Modificati secondo la legislazione vigente Regolamento CE n. 1829/2003 e Regolamento CE n. 1830/2003 e successive modifiche.

We confirm that this product does not contain ingredients or basic materials derived from genetically modified organisms as defined by the regulations EG 1829/2003, EG 1830/2003 and subsequent modifications.

Qualitätsgarantien – Garanzie qualitative – Quality Guarantee

Das Qualitätssiegel Südtirol steht für Südtiroler Herkunft und geprüfte Qualität.

Il simbolo di qualità Alto Adige rappresenta garanzia di origine Alto Adige e qualità controllata.

The 'Südtirol' quality certificate guarantees the South Tyrolean origin and certified quality.



Mittlere Nährwerte je 100g – Valori nutrizionali medi per 100g – Nutritional information per 100g

Energie – Energia – Energy	1670 kJ / 403 kcal
Fett – Grassi – Fat	34,0 g
davon gesättigte Fettsäuren – di cui acidi grassi saturi – of which saturates	24,7 g
Kohlenhydrate – Carboidrati – Carbohydrate	< 0,1 g
davon Zucker – di cui zuccheri – of which sugar	< 0,1 g
Eiweiß – Proteine – Protein	24,2 g
Salz – Sale – Salt	1,5 g
Laktose* – Lattosio* – Lactose*	< 0,1 g

* Der Laktosegehalt unter 0,1% ist eine grundlegende Eigenschaft vieler gereifter Käse, da während der Herstellung und Reifung die Laktose in Glukose und Galaktose gespalten wird, die zum Teil weiter abgebaut werden.

* Il contenuto di lattosio inferiore allo 0,1%, è una caratteristica comune ai tanti formaggi stagionati, in quanto il lattosio viene scisso nei suoi due zuccheri semplici galattosio e glucosio, che durante il processo di lavorazione e maturazione vengono ulteriormente ridotti fino ad essere tracce trascurabili.

* The content of lactose under 0.1% is characteristic of many aged cheeses, because the lactose is naturally broken down in glucose and galactose. Those were partly further reduced during the production and aging of the cheese.

Chemische Beschaffenheit – Caratteristiche chimiche – Chemical characteristics

Trockenmasse – sostanza secca – dry matter	ca. 62%
Fett i. Tr. – M.G.S.S. – F.D.M.	50%
Wasser – umidità – moisture	ca. 38%
WFF – Acqua nella massa magra – moisture in fat free matter	54-63%

Mikrobiologische Beschaffenheit – Caratteristiche microbiologiche – Microbiological characteristics

Listeria monocytogenes	neg/25g
Staphylococcus coag. pos.	<10 /g
Salmonella spp.	neg/25g

Reifung – Maturazione – Maturity period

Ca. 60 Tage – ca. 60 giorni – approx. 60 days

Sensorische Beschaffenheit – Caratteristiche sensoriali – Sensory characteristics

Aussehen - Äußeres Aspetto della crosta External appearance	Unregelmäßige, braune Rinde Crosta marrone irregolare Irregular brown rind
Aussehen - inneres Aspetto della pasta Interior appearance	Weiß-gelblicher Teig mit unregelmäßiger Bruchlochung Pasta di colore giallo chiaro con occhiatura irregolare Pale yellow paste dotted with irregularly spaced tiny holes
Konsistenz Consistenza Texture	Schnittfest, leicht bröckelnd Compatto, leggermente friabile Firm, slightly crumbly
Geruch Odore Odour	Leicht aromatisch Leggermente aromatico Mild aromatic
Geschmack Sapore Taste	Milchig, leicht aromatisch Sapore di latte, lievemente aromatico Milky taste, mild aromatic

Informationen für den Kunden – Informazioni commerciali – Information for customer

	Artikelnr./ Codice articolo/Article no.	EAN – Code Artikel/Articolo/Article	EAN – Code Karton/Cartone/Carton
Ortler 1/1	354600	2767002	98001790276700

	1/1 Inland	1/1 Ausland
Einheiten / Karton – confezioni / cartone – units / carton	1	1
Kartons / Lage – cartoni / strato – cartons / layer	15 x 5 +5	15
Kartons / Palette – cartoni / bancale – cartons / pallet	80	105
Palettengewicht* – peso bancale* – pallet weight*	ca. 235 kg	ca. 315 kg
Palettenhöhe* – altezza bancale* – pallet height*	75 cm	110 cm
Maße Produkt – misure prodotto – product size	Ø 20 x H 10cm	Ø 20 x H 10 cm
Maße Karton – misure cartone – carton size	/	22,5 x 22,5 x 13,2 cm
Nettogewicht Produkt – peso netto prodotto – product net weight	ca. 2,6 kg	ca. 2,6 kg
Gewicht Folie – peso foglia – film weight	14g	14 g
Gewicht Karton leer – peso cartone vuoto – weight of the empty carton	/	160 g
Material Primärverpackung – materiale imballaggio primario – material of primary packaging	PE mit – con – with Polypropylen	

* inklusive Holzpalette – bancale incluso – wooden pallet included